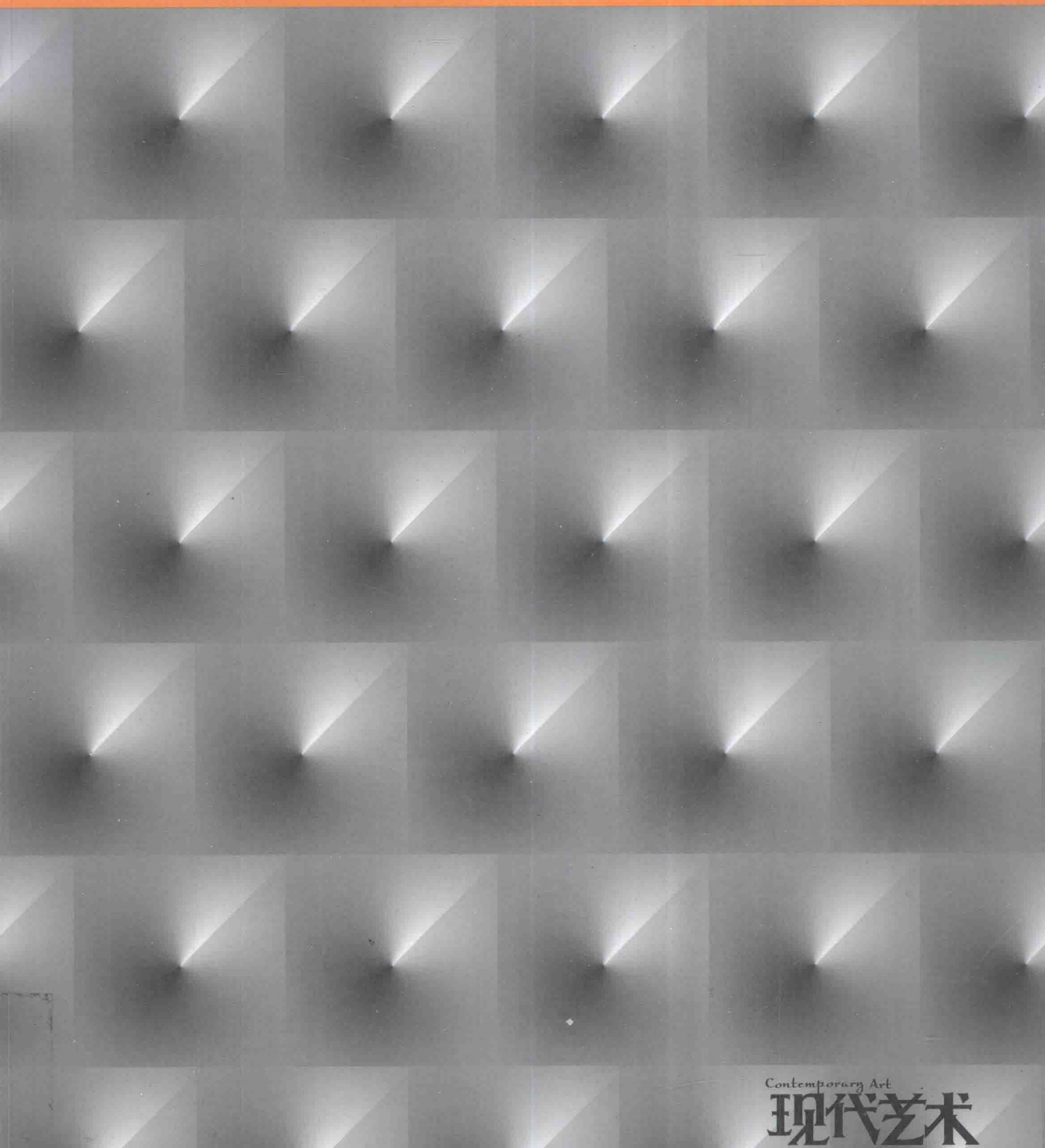


概念艺术

Conceptual Art



Contemporary Art
现代艺术

概念艺术

Conceptual Art

特辑 Special Issue
概念艺术 Conceptual Art

出版 Published by
现代艺术杂志社
Contemporary Art Press

总编·社长 Editor in Chief, Director General
钱来忠 Qian Lai Zhong

执行主编 Executive Editor in Chief
钱 竹 Qian Zhu

责任编辑 Executive Editor
党丹 Dang dan / 李秋实 Li qiu shi

平面设计 Designer By:
华隆 Hua long

刊号:CN51-1582/J (国内统一刊号)
ISSN 1009-5233 (国际统一刊号)
出版日期: 2002 年 9 月

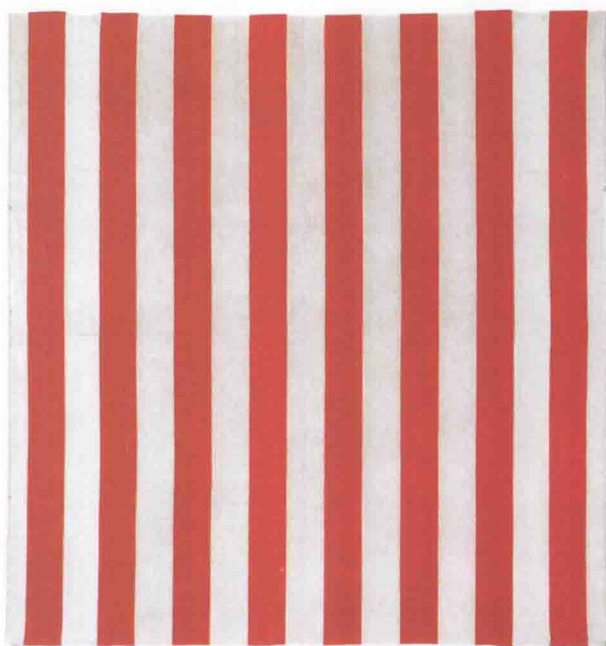
本刊邮购及联络地址:
北京市西城区阜外大街 34 号干 3 号楼 5 层
邮政编码: 100832
Tel:86-10-68573487/68573492/68573489

本刊由四川文联主管四川文联与四川美协联办
社址: 成都市东城根上街 2 号
邮政编码: 610015
印刷: 山东新华印刷厂德州厂
定价: 78.50 元





2



3



4

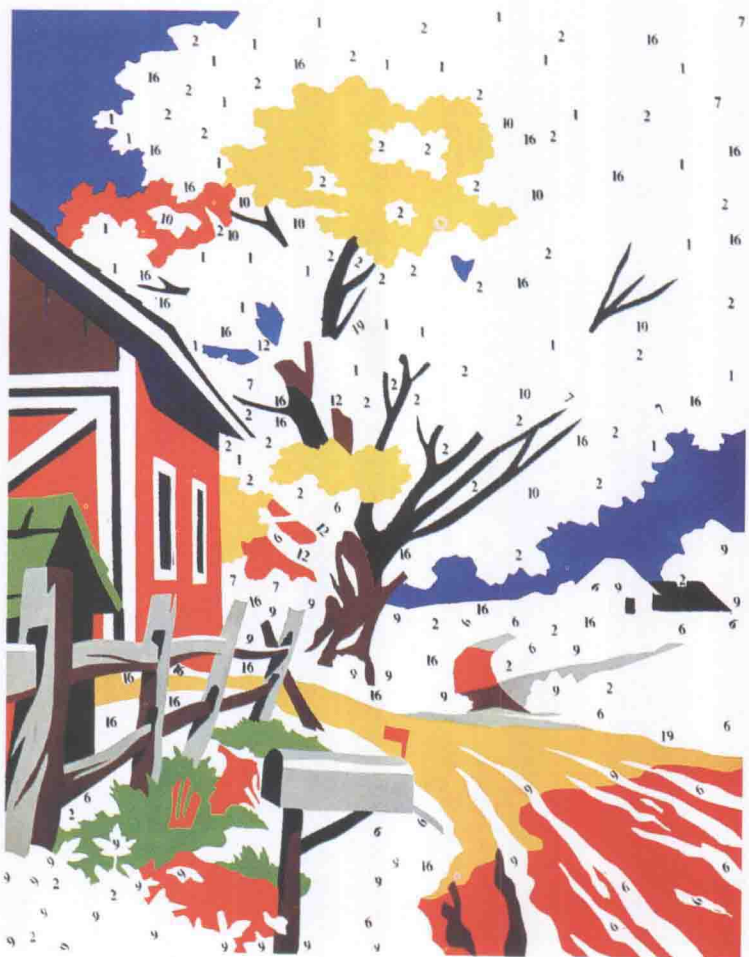
1 Jim Dine
给 Paul 女儿们的词语和一个小扳手
1971

2 Jasper Johns, 靶子
1958. 布上油画, 拼贴
91.5 × 91.5cm

3 Daniel Buren, 无标题
1972, 条纹布
150 × 140cm

4 Roy Lichtenstein
风景里的数字
1985

5 Andy Warhol
自己做 (风景)
1962



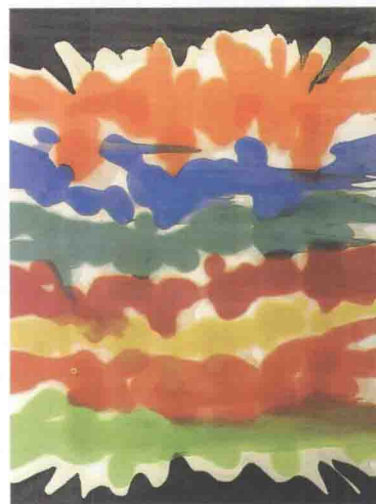
5



6



7



8

6 Robert Rauschenberg
轴
1964

7 Jim Dine
为未完成的浴室连线
1962

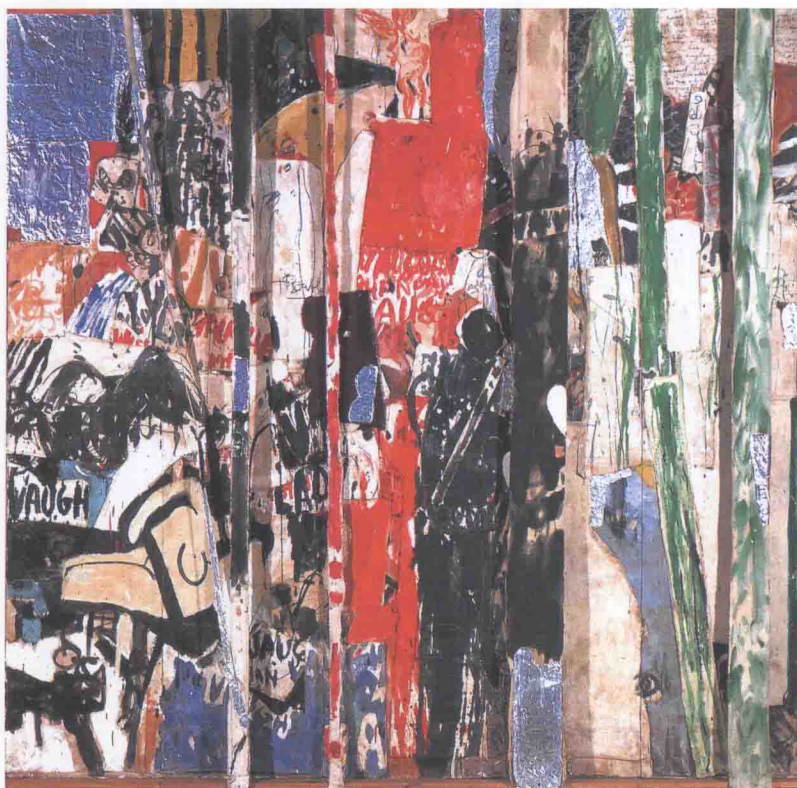
8 Morris Louis
Para I 号
1959

9 Robert Rauschenberg
黑色市场
1961





10



11

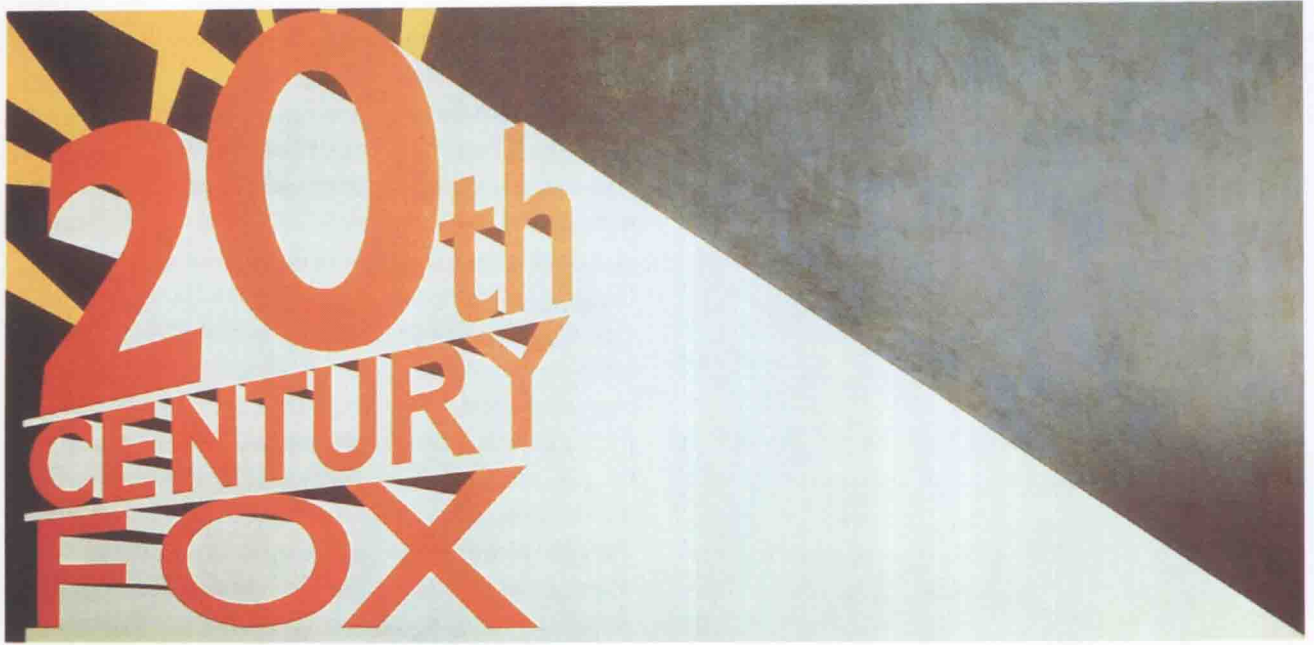
10 Robert Rauschenberg
无标题(阿波罗登陆)
1965

11 Allan Kaprow, 婴儿, 1957
集合物: 合成板, 亚麻条, 纸, 金属箔片, 人造颜料,
墨水
282 × 306 × 97cm

12 Edward Ruscha, 大商标和八个聚光灯, 1962
布上油画
170 × 399cm

13 Gerhard Richter
色域 No.345
1974

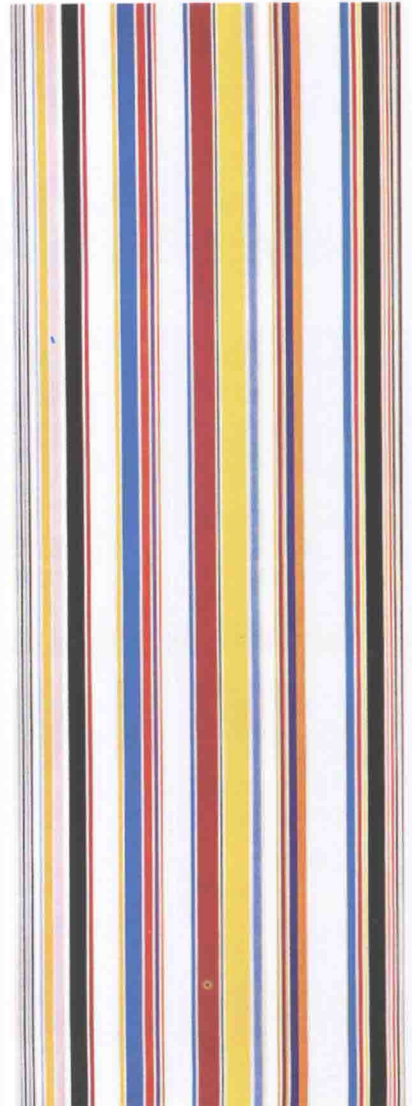
14 Kenneth Noland
经过沮丧, 1967, 布上油画
229 × 671cm



12

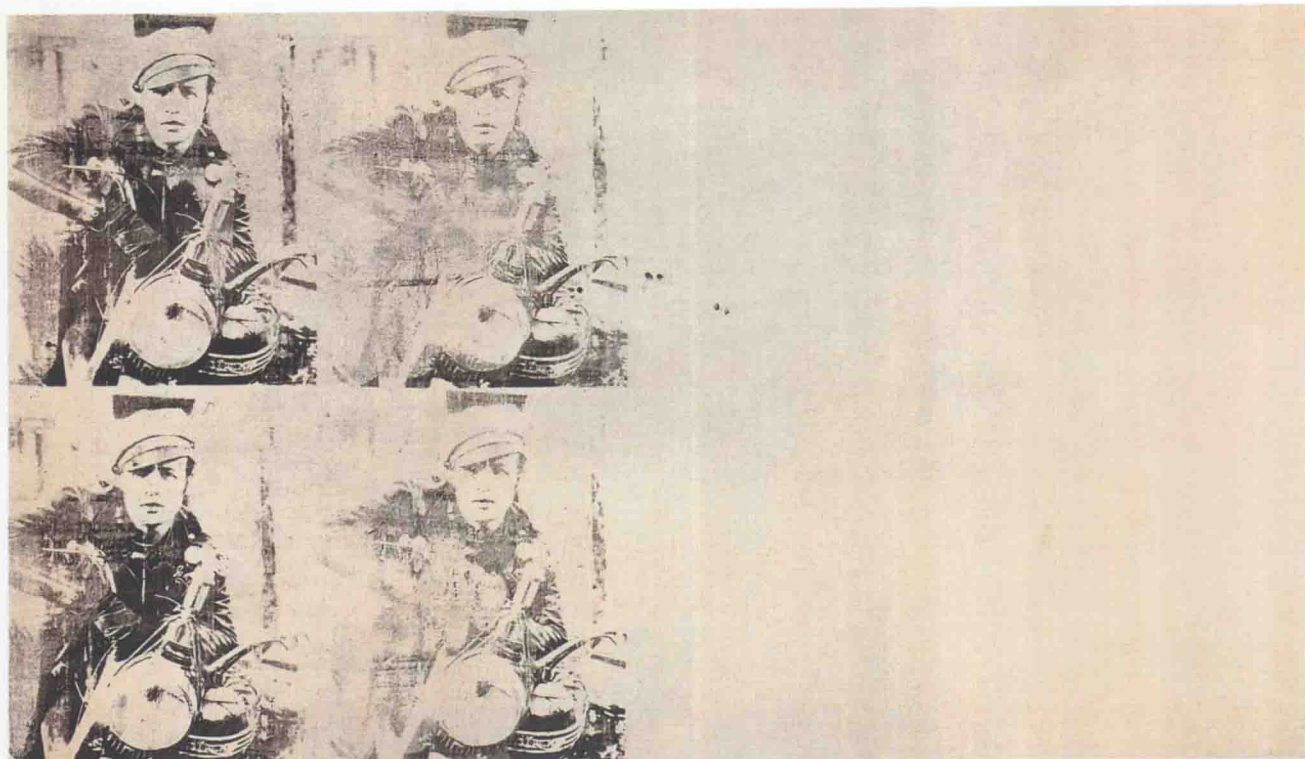


13



14





16

15 Duane Hanson, 超级市场小姐
1969, 着色玻璃丝, 聚酯布料
购物推车, 产品袋
166 × 70 × 70cm

16 Andy Warhol
四个 Warhol
1966

17 Andy Warhol
Joseph Benys 的肖像
1979



17

前言

p r e f a c e

和其它二十世纪六十年代出现的新先锋运动相比,概念艺术显得十分突出,原因就在于在过去的二十年中,艺术评论家和艺术史学家没有就此进行过严肃的讨论。考虑到概念艺术对后来艺术的发展造成的巨大影响,对围绕后现代主义概念展开的讨论所造成的影响,对艺术家、博物馆长和历史学家在各种形式的理论的承认与使用上所造成的影响,这种现象具有极大的讽刺意义。

不管怎么说,现在有迹象表明,这种不足正在逐渐得到弥补。近来概念艺术家著作的出版数量逐渐增多,一些主要的博物馆也举办了探讨概念艺术的大型展览。收录在本书中的作品包括概念艺术历史上一些最有名的文章,一些不那么知名、之前也许未获发表或未经翻译的著作,以及一些专为本书而作的文章和访问。无论哪一种文章,都以其独有的方式为这一段历史提供了深刻的见解。

这部集子里收录的文章是依年代顺序排列的,时间跨度为1966年至1977年。最后两部分是那些卷入了最初的历史性时刻的艺术家们的回忆录以及最至关重要的概念艺术的批评文章及学术文章。至于那些被收录进本书的图片并不是为了作文章的注脚,而是作为文本之外独立的材料。

目录

contents

对概念艺术的重新审视, 1966—1977 Alexander Alberro	010
概念艺术的前景 Blake Stimson	021
I 1966-1967	
一种媒体艺术 (宣言) Eduardo Costa, Raúl Escari, Roberto Jacoby	029
给听觉结构的创作 Christine Kozlov	031
立场与程序 Hélio Oiticica	032
关于概念艺术的几段话 Sol LeWitt	034
《作为语言的位置》的一段节选(1928) Sigmund Bode	037
序列主义 Mel Bochner	038
声明 Daniel Buren, Olivier Mosset, Michel Parmentier, Niele Toroni	043
Buren, Mosset, Toroni或任何人 Michel Claura	044
对空调的评论: 一场关于平淡的狂剧 Michael Baldwin	045
为艺术的“概念”过程辩护 Adrian Piper	047
新客观的主要技巧 Hélio Oiticica	048
II 1968	
艺术的非物质化 Lucy R. Lippard & John Chandler	050
关于《艺术的非物质化》一文 Terry Atkinson	053

声明 Yvonne Rainer	056
致Lucy Lippard的声明 Hanne Darboven	057
与Daniel Buren的访谈: 艺术不再可证明是确当的,也不再是对事实直接的描述 Georges Boudaille	058
土库曼之火 María Teresa Gramuglio & Nicolás Rosa	065
III 1969	
巴黎的解说词 Michel Claura	068
绘画之陈腐 Gregory Battcock	073
艺术工作者联盟公开听证的发布 Dan Graham	075
引论 Editors of Art-Language	077
关于概念艺术的语句 Sol Lewitt	082
对话 Ian Burn	084
对话片段 Lee Lozano	085
维持艺术宣言: 有关题为“关怀”这一展览的计划 Mierle Laderman Ukeles	091
“当态度成为形式”的赞助人声明 John Murphy	094
政治和前卫 Piero Gilardi	095
驯服的与野性的艺术 Jean Clay	099
“观念/概念”展前言 Rolf Wedewer	103

警诫 Daniel Buren	104
哲学之后的艺术 Joseph Kosuth	114
557.087前言 Lucy. R.Lippard	128
IV 1970	
作为艺术的概念艺术 Ian Burn	133
思考摘要(1967-1970) Mel Bochner	135
展览及其整个世界 Charles Harrison & Seth Siegel	139
关于艺术作品的札记 Charles Harrison	143
“思想中的艺术” 展览引言 Athena Tacha Spear	146
“信息” 展览引言 Kynaston McShine	147
爱丽丝的头脑：关于概念艺术的沉思 Jack Burnham	150
反美学判定 Harold Rosenberg	153
当代殖民地 Luis Camnitzer	155
介入观念的轨迹 Cildo Meireles	161
V 1971-1974	
Lawrence Weiner访谈录 Michel Claura	162
Hans Haacke 访谈录 Jeanne Siegel	164

经验之谈 Victor Burgin	167
命题 Terry Smith	172
”艺术语言“访谈录 Catherine Millet	174
艺术 - 作为 - 思想的困境 Max Kozloff	177
文化监禁 Robert Smithson	185
为生产而生产 Robert Smithson	187
概念艺术 Michel Claura & Seth Siegelaub	188
后记，六年之中：艺术客体的非物质化，1966 - 1972 Lucy R. Lippard	192
支援元艺术 Adrian Piper	194
一切适合展览的“艺术” Hans Haacke	197
VI 1975 - 1977	
独立宣言 Sarah Charlesworth	199
艺术市场：繁荣和衰落 Ian Burn	207
1975年 Joseph Kosuth	217
心怀好意不是创造历史 Art & Language, UK.	227
激进文化生活的永恒破落户 Art & Language, UK.	230

思索或放弃，还是盲目？ Marcel Broodthaers	231
纪实性的和企业的暴力 Allan Sekula	232
赞成表述的录像作品，提倡反日常神话的录像作品 Martha Rosler	236
《产后文献》的读书笔记 Mary Kelly	239
Dan Graham作品中的历史时刻 Benjamin H. D. Buchlon	242
VII 概念艺术论文	
60年代：危机与后果（或一位前-概念艺术家的研究报告） Ian Burn	251
叙述 Cildo Meireles	263
概念艺术 Ian Wilson	265
杂志中我的作品：“概念艺术的历史” Dan Graham	268
论概念艺术 Adrian Piper	272
叙述 Robert Barry	273
是的，第二次不同：历史第一次的表演近乎悲剧，对它的重复就是滑稽剧 Victor Burgin	274
用影子工作，用语词工作 Deke Dusinberre, Seth Siegelaub, Daniel Buren & Michel Chaura	276
我们想成为业余爱好者 Art & Language	284
一次关于概念艺术的对话，主观性和《产后文献》 Mary Kelly & Terry Smith	288
意图 Joseph Kosuth	295